



# LAVATRICE

## T 620 SP

Questo libretto è stampato su carta ecologica  
a salvaguardia dell'ambiente



Prodotto REX Electrolux  
raccomandato dal WWF

# Indice

<b>Avvertenze</b>	<b>3</b>	Carichi massimi di biancheria	10
		Pesi della biancheria asciutta	10
		Eliminazione delle macchie	10-11
<b>Consigli per il risparmio energetico e la protezione dell'ambiente</b>	<b>4</b>	Detersivi e additivi	11
		Quantità di detersivo da utilizzare	11
		Tabella programmi	12-13
<b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>4</b>	Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti	14
		Sequenza delle operazioni	15
<b>Installazione</b>	<b>5</b>	Caricare la biancheria	15
Rimozione dei dispositivi di sicurezza per il trasporto	5	Dosare il detersivo	15
Posizionamento	5	Dosare gli additivi	15
Alimentazione dell'acqua	5-6	Scegliere il programma	15
Scarico	6	Scegliere l'opzione desiderata	15
Collegamento elettrico	6	Avviare il programma	16
Livellamento	6	Fine del programma	16
<b>La sua nuova macchina</b>	<b>7</b>		
<b>Descrizione della macchina</b>	<b>7</b>	<b>Manutenzione</b>	<b>17</b>
Cassetto detersivo	7	Guarnizione oblò	17
		Mobile	17
		Cassetto detersivo	17
		Filtrino del tubo di alimentazione	17
		Pulizia della zona scarico	17-18
<b>Uso</b>	<b>8</b>	Scarico di emergenza dell'acqua	18
Pannello comandi	8	Precauzioni contro il gelo	18
Descrizione dei comandi	8-9		
Consigli per il lavaggio	10	<b>Anomalie di funzionamento</b>	<b>19-20</b>
Cernita	10	Assistenza e ricambi	21
Temperature	10		

## Guida all'uso del libretto istruzioni

I seguenti simboli La guideranno nella lettura del libretto:



Informazioni legate alla sicurezza nell'uso della macchina.



Consigli e raccomandazioni per l'uso corretto della macchina e per ottenerne le migliori prestazioni.



Informazioni legate alla protezione dell'ambiente.

# **⚠️ Avvertenze**

La preghiamo di leggere attentamente questo libretto d'istruzioni e di prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza riportate nelle prime pagine. Le consigliamo di conservare questo libretto per future consultazioni e di cederlo eventualmente al nuovo proprietario in caso di vendita della macchina.

**Queste avvertenze sono state previste per la Sua sicurezza e quella degli altri. La preghiamo quindi di leggerle attentamente prima di installare ed utilizzare la macchina.**

## **Installazione**

- Controllare, all'atto del disimballo, che la macchina non sia danneggiata. In caso di dubbio, non metterla in funzione, ma rivolgersi all'assistenza tecnica.
- Questa macchina è pesante, fare attenzione nel maneggiarla.
- Non è permesso, per motivi di sicurezza, apportare modifiche all'apparecchiatura.
- Si deve togliere l'imballo interno della macchina prima di utilizzarla. Se non si eliminano i dispositivi di protezione utilizzati per il trasporto, o se si eliminano in maniera incompleta, ne possono derivare danni alla macchina o ai mobili. Consultare il relativo paragrafo nel manuale d'uso.
- Qualsiasi intervento idraulico richiesto per l'installazione della macchina dovrà essere effettuato solo da un idraulico qualificato.
- Se si dovesse verificare la necessità di un'eventuale modifica dell'impianto elettrico domestico per poter installare la macchina, questo lavoro dovrà essere effettuato solo da personale qualificato.
- Controllare che l'impianto domestico sia in grado di sopportare il carico massimo richiesto dall'apparecchiatura (2,2 kW), tenuto conto anche di eventuali altre apparecchiature in uso.
- Dopo aver installato la macchina verificare che non sia appoggiata sul cavo di alimentazione.
- Se la macchina è posta su pavimento di moquette assicurarsi che tra i piedini di appoggio e il pavimento ci sia circolazione d'aria.
- L'eventuale sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita dal nostro Centro di Assistenza Tecnica.

## **Utilizzo**

- Questa macchina è stata progettata per essere usata da persone adulte e per uso domestico, secondo le istruzioni contenute nel presente libretto.
- Non avviare mai la macchina nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato o se il cruscotto o il piano di lavoro presentino dei danni tali da permettere l'accesso alla parte interna dell'apparecchiatura.
- Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo, bensì agendo sulla spina stessa.

- Non si devono mettere in macchina capi smacchiatati con benzina, alcool, trielina, ecc. Se si utilizzano tali prodotti prima del lavaggio, bisogna aspettare che il prodotto sia evaporato prima di introdurre i capi nella macchina.
- In caso di guasto, non cercare di riparare la macchina da soli. Le riparazioni eseguite da personale non qualificato possono provocare danni. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e richiedere pezzi di ricambio originali.

## **Sicurezza bambini**

- Fare attenzione che i bambini non si avvicinino alla macchina, mentre è in funzione, con l'intento di giocarvi.
- I componenti dell'imballaggio (es. pellicole, polistirolo) possono essere pericolosi per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenerli fuori dalla loro portata.
- Controllare sempre il cesto prima di introdurvi la biancheria. Bambini piccoli o piccoli animali domestici potrebbero essersi infilati all'interno. Per evitare ciò, è possibile impedire la chiusura dell'oblò agendo sul bottoncino posto sul lato interno dell'oblò, ruotandolo verso destra, senza premerlo, in modo che la scanalatura si trovi in posizione orizzontale (vedi Fig.1). Se necessario, aiutarsi con una moneta.

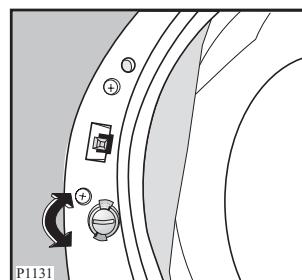


Fig. 1

Per disattivare il dispositivo e quindi poter chiudere l'oblò ruotare il bottoncino verso sinistra in modo che la scanalatura sia in posizione verticale.

# Consigli per il risparmio energetico e la protezione dell'ambiente

## Al momento del disimballo

- I materiali recanti il simbolo  sono riciclabili. Perchè possano essere recuperati devono essere depositi negli appositi spazi (o contenitori). Informarsi presso l'ente competente.

>PE<= polietilene

>PS<= polistirolo

>PP<= polipropilene

## Durante l'utilizzo

- Utilizzare il cesto con il massimo carico consentito (vedi la tabella programmi per i singoli tessuti) per un lavaggio più economico e meno nocivo per l'ambiente.
- Utilizzare il prelavaggio solamente per biancheria molto sporca.
- Per sporchi normali si possono ottenere ottimi risultati di lavaggio anche con temperature non troppo elevate (es. 40° - 60°C). Ciò permette di risparmiare sensibilmente energia elettrica.
- Nel caso di macchie resistenti, queste si possono eliminare con un adeguato pretrattamento, poi si potrà effettuare il lavaggio con una temperatura più bassa.
- Adattare le dosi del detersivo, secondo le indicazioni del produttore, alla durezza dell'acqua della rete idrica, alla quantità di biancheria e al grado di sporco della stessa. Più detersivo del necessario non migliora i risultati di lavaggio e danneggia inutilmente l'ambiente.

## Al termine del ciclo vita

- La maggior parte dei componenti delle lavabiancherie REX - ELECTROLUX è marchiata per favorirne lo smaltimento e il riciclaggio. Questo comporta un notevole risparmio di risorse e un minor impatto ambientale. Tuttavia per poter portare a termine efficacemente l'ultima fase del ciclo di vita del prodotto è indispensabile il contributo del consumatore.
- In caso di smaltimento dell'apparecchiatura, tagliare il cavo di alimentazione e rendere la chiusura obbligatoriamente inservibile, in modo che, bambini non possano rinchiusersi nella macchina.

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## Caratteristiche tecniche

DIMENSIONI	Altezza Larghezza Profondità	85 cm 60 cm 62 cm
TENSIONE/FREQUENZA		220-230V/50 Hz
POTENZA MASSIMA ASSORBITA		2200 W
CORRENTE MINIMA DEL FUSIBILE		10 A
PRESSIONE DELL'ACQUA	min. max.	0,05 mPa 0,8 mPa
CARICO MASSIMO	Cotone Sintetici, delicati Lana	6 kg 2,5 kg 2 kg
VELOCITÀ CENTRIFUGA		1000 giri/min.

 Questa macchina è conforme alle seguenti direttive CEE:  
73/23/CEE del 19/02/73 relativa alla bassa tensione  
89/336/CEE del 03/05/89 relativa alla compatibilità elettromagnetica.

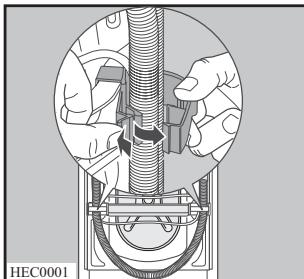
# Installazione

## Rimozione dei dispositivi di sicurezza per il trasporto

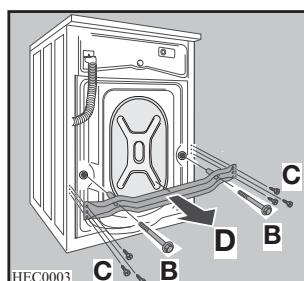
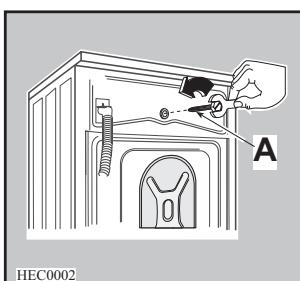
**!** Prima di mettere in funzione la macchina togliere tutti i dispositivi di sicurezza previsti per il trasporto.

**Si consiglia di conservare tutti i pezzi dell'imballo per rimontarli, qualora la macchina dovesse essere nuovamente spostata in futuro.**

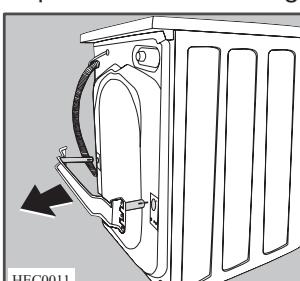
1. Dopo aver tolto tutti gli imballi esterni, adagiare con cautela la macchina sullo schienale per togliere la base di polistirolo dal fondo della macchina.
2. Staccare il cavo di alimentazione ed il tubo di scarico dagli appositi supporti sullo schienale della macchina.



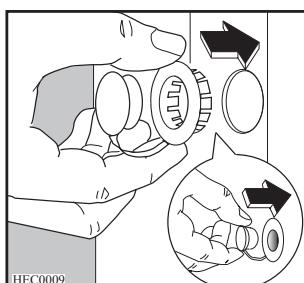
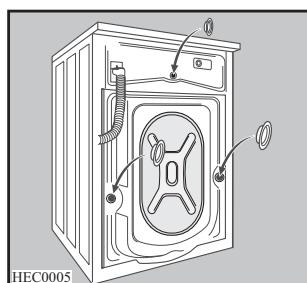
3. Svitare e togliere (con una chiave adatta) la vite centrale **A** nella parte superiore dello schienale della macchina. Estrarre il relativo perno in plastica.
4. Svitare e togliere le due grandi viti **B** e le sei viti laterali più piccole **C** dallo schienale della macchina.



5. Sfilare la barra di acciaio **D** con attenzione e riavvitare le sei viti laterali più piccole **C**.
6. Aprire l'oblò, estrarre il tubo di alimentazione dell'acqua e liberare dal nastro adesivo il blocco di polistirolo fissato alla guarnizione dell'oblò stesso.



7. Coprire il piccolo foro superiore e i due grandi fori laterali inferiori con gli appositi tappi in plastica forniti nel sacchetto contenente il libretto istruzioni.



### Attenzione!

I tappi di plastica di diversa grandezza sono in dotazione con la macchina e si trovano nel sacchetto di plastica contenente il libretto istruzioni.

8. Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua alla macchina come descritto al capitolo **"Alimentazione dell'acqua"**.

## Posizionamento

Installare la macchina su un pavimento piatto e duro. Fare attenzione che la circolazione dell'aria attorno alla macchina non venga impedita da tappeti, moquette, ecc. Controllare che la macchina non tocchi il muro o altri mobili della cucina. Tenere una distanza di almeno 3-5 cm dai mobili e dal muro.

## Alimentazione dell'acqua

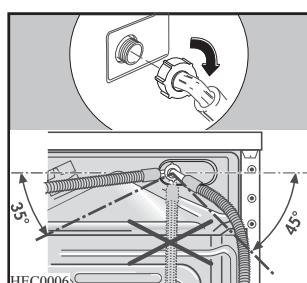
Il tubo di alimentazione dell'acqua si trova dentro il cesto.

**Non utilizzare, per l'allacciamento, vecchi tubi già usati in precedenza.**

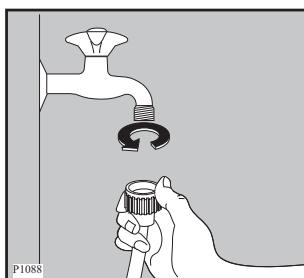
1. Aprire l'oblò ed estrarre il tubo di carico.
2. Collegare il tubo di alimentazione alla macchina ruotando l'estremità del tubo come mostrato in figura.

### Importante!

Non posizionare il tubo verticalmente. Ruotare l'estremità del tubo a destra o sinistra nella direzione più vicina al rubinetto.



3. Svitare leggermente la ghiera di fissaggio, girare l'estremità del tubo di alimentazione e riavvitare la ghiera, controllando che non ci siano perdite d'acqua.
4. Collegare il tubo di alimentazione ad un rubinetto di acqua fredda filettato da 3/4". Utilizzare sempre il tubo fornito in dotazione con la macchina

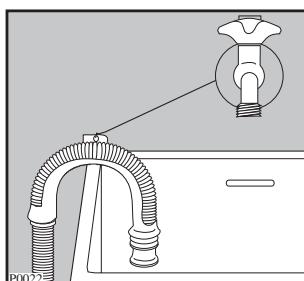


Non si può allungare il tubo di alimentazione. Se il tubo è troppo corto e non si desidera spostare il rubinetto, bisogna comperare un tubo completo più lungo, che sia previsto per questo tipo di utilizzo.

## Scarico

Si può installare la curva del tubo di scarico in tre modi diversi:

**Sul bordo di un lavandino utilizzando il gomito in plastica fornito con la macchina.** In questo caso bisogna accertarsi che la curva non rischi di staccarsi dal bordo quando la macchina scarica. La si può fissare, ad esempio, con uno spago, al rubinetto o al muro.



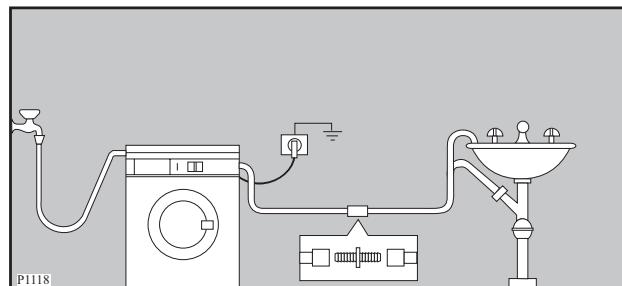
### In una derivazione dello scarico del lavandino.

Questa derivazione deve trovarsi sopra il sifone, in modo tale che la curva del tubo sia a 60 cm dal suolo, come minimo.

**In una conduttura di scarico** situata ad un'altezza non inferiore a 60 cm e non superiore a 90 cm.

L'estremità del tubo di scarico deve sempre essere **ventilata**, cioè il diametro interno del condotto di scarico deve essere più largo del diametro esterno del tubo di scarico.

Il tubo di scarico non deve presentare strozzature.



### Importante!

**Se il tubo risultasse troppo corto è possibile allungarlo con un tubo/prolunga (max 2 metri) collegandolo come da figura sopra riportata.**

## Collegamento elettrico

La macchina è prevista per funzionare a 220-230 V monofase, 50 Hz.

Controllare che l'impianto domestico sia in grado di sopportare il carico massimo richiesto (2,2 kW), tenuto conto anche degli altri apparecchi in uso.

**Collegare la macchina ad una presa di corrente con messa a terra.**



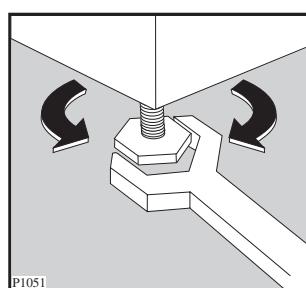
Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per i danni o le lesioni causate dal non-rispetto della summenzionata norma di sicurezza. In caso di sostituzione del cavo di alimentazione rivolgersi al Centro di Assistenza Tecnica più vicino.

### Importante!

Il cavo di alimentazione deve essere accessibile, una volta installata la macchina.

## Livellamento

Livellare accuratamente la macchina svitando o avvitando i piedini regolabili. Non mettere mai sotto la macchina cartone, legno o materiali simili per compensare eventuali disuguaglianze del pavimento.



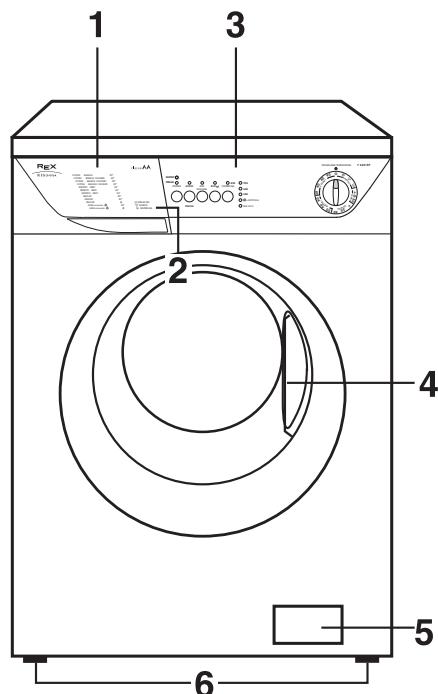
# La Sua nuova macchina

Questa nuova macchina risponde a tutte le esigenze del lavaggio moderno della biancheria in quanto permette economie di acqua, energia e detersivo.

- **Il raffreddamento automatico dell'acqua** di lavaggio, prima dello scarico, impedisce che le condutture in plastica dell'impianto domestico si deformino a causa della temperatura elevata dell'acqua e limita la formazione di pieghe nei tessuti.
- **La sicurezza antisbilanciamento** garantisce una buona stabilità alla macchina durante le centrifughe. Se il carico di biancheria è mal distribuito (nei rari casi dovuti a piccoli carichi o biancheria arrotolata), la centrifuga, dopo diversi tentativi di srotolamento della biancheria, non viene più eseguita (vedi descrizione più dettagliata a pag. 20).
- **Lo speciale ciclo lana**, grazie al ritmo delicato di lavaggio, tratta i capi con estrema delicatezza, senza infeltrirli.
- **Il dispositivo ECO AVANT** consente l'utilizzo totale del detersivo da parte della macchina e riduce il consumo di acqua e, di conseguenza, anche quello di energia elettrica.

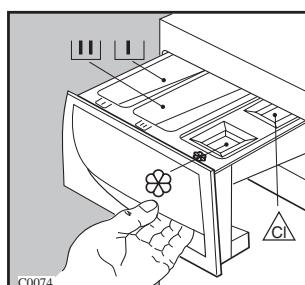
## Descrizione della macchina

- 1 Cassetto detersivo
- 2 Guida programmi di lavaggio
- 3 Pannello comandi
- 4 Maniglia oblò
- 5 Pompa scarico
- 6 Piedini regolabili



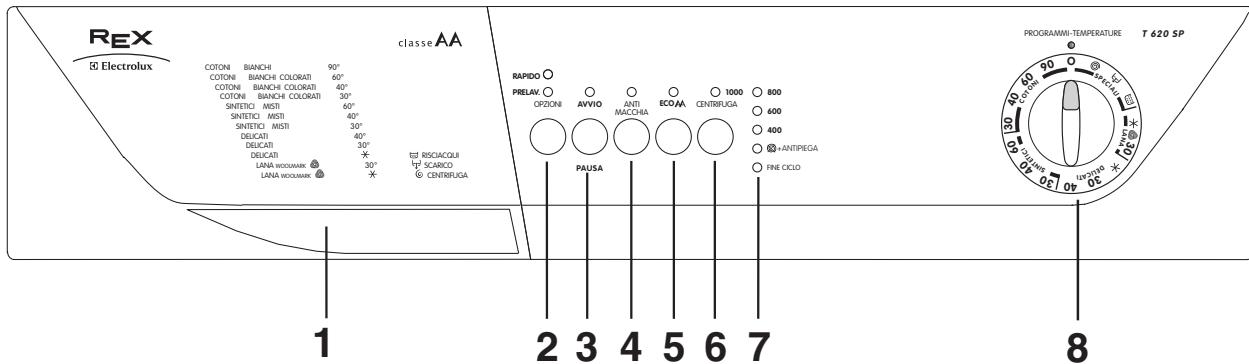
### Cassetto detersivo

- [Icon: detergent] Prelavaggio
- [Icon: water] Lavaggio
- [Icon: flower] Ammorbidente (non superare il piano del cassetto con riferimento «MAX»)
- [Icon: candle] Candeggina (non superare il piano del cassetto con riferimento «MAX»)



# Uso

## Pannello comandi



### 1 Cassetto detersivo e scheda programmi

### 2 Tasto "OPZIONI"

Consente la scelta di una sola di queste due funzioni:

- **RAPIDO:** Non selezionabile con il ciclo lana e con l'opzione ECO AA. Il ciclo di lavaggio viene accorciato ottenendo ottimi risultati in minor tempo. Il carico MAX consigliato è di 3,5 kg e con tessuti poco sporchi.
- **PRELAVAGGIO:** Consigliabile per bucato è molto sporco. Prima del lavaggio principale, la macchina effettua un prelavaggio ad una temperatura massima di 30°C. Il prelavaggio termina con una breve centrifuga di 650 giri/minuto per cotone/lino e sintetici. Per i delicati l'acqua del prelavaggio viene scaricata senza centrifuga. **Non opzionabile per il ciclo lana.**

### 3 Tasto «AVVIO/PAUSA»

Dopo aver selezionato il programma e le opzioni desiderate, premere questo tasto per avviare la macchina. La spia sopra il tasto smette di lampeggiare e rimane accesa con luce fissa.

Ripremendo il tasto, il programma in corso viene interrotto. La spia sopra il tasto inizia a lampeggiare. Per far ripartire il programma ripremere nuovamente il tasto.

La messa in pausa del ciclo consentirà l'apertura dell'oblò entro circa 2 minuti a condizione che:

- l'acqua presente in vasca non abbia una temperatura superiore a 55°C
- il livello dell'acqua non sia alto

### 4 Tasto «ANTI MACCHIA»

Selezionando questa opzione la macchina effettuerà il candeggio, prelevando automaticamente la candeggina al primo risciacquo.

Questo trattamento consentirà l'eliminazione anche delle macchie più resistenti.

**Questa opzione è compatibile solo con i programmi "cotone" senza prelavaggio.**

La candeggina va versata nell'apposito scomparto del cassetto detergente, contrassegnato con il simbolo prima di avviare la macchina.

Si consiglia di utilizzare la candeggina solo con tessuti "BIANCHI".

### 5 Tasto «ECO AA»

Questa opzione puo' essere selezionata solo per il COTONE, con temperature di 60° o 40°, per ottenere la classe AA di efficienza energetica ed efficacia di lavaggio.

Grazie alla maggiore durata del ciclo si ottengono ottimi risultati di lavaggio con un consumo ridotto di energia. Il tasto ECO AA non è selezionabile insieme al tasto opzione RAPIDO.

## 6 Tasto «CENTRIFUGA»

Permette di ridurre la velocità massima di centrifuga selezionata automaticamente dalla macchina in funzione del tipo di tessuto, oppure di scegliere la funzione +ANTIPIEGA.

Si accende la spia corrispondente alla posizione selezionata.

### Centrifuga

Selezionando questa opzione le velocità di centrifuga si riducono progressivamente come segue:

- cotone: da 1000 giri/min. a 800 - 600 - 400 giri/min.
- sintetici e lana: da 800 giri/min. a 600 - 400 giri/min.
- delicati: da 600 giri/min. a 400 giri/min.

### +ANTIPIEGA

Se si attiva la funzione +ANTIPIEGA, la macchina non scarica l'acqua dell'ultimo risciacquo, per evitare la formazione di pieghe nei tessuti. Al termine del programma la spia "FINE CICLO" e la spia  + ANTIPIEGA sono accese per indicare che l'acqua deve essere scaricata prima dell'apertura dell'oblò.

### Per scaricare l'acqua effettuare le seguenti operazioni:

- ruotare il selettore programmi sulla posizione «O».
- **Selezionare il programma scarico  o centrifuga .**  
La macchina effettua la centrifuga alla velocità massima; in caso di tessuti delicati, potete ridurla tramite l'apposito tasto.
- **Premere il tasto AVVIO/PAUSA.**  
Alla fine del programma la spia «FINE CICLO» si illuminerà di nuovo.

## 7 Spie

La spia FINE CICLO si accende alla fine del ciclo. Se è stata scelta l'opzione +ANTIPIEGA, entrambe le spie saranno accese.

La spia FINE CICLO lampeggi se ci sono anomalie nel funzionamento della macchina. Vedere il relativo capitolo a pag.19.

## 8 Selettore programmi-temperature

Girare la manopola verso destra o verso sinistra fino a far coincidere il programma desiderato con l'indice di riferimento posto sul pannello comandi.

Ruotando il selettore sulla posizione «O» il programma viene annullato e la macchina si spegne.

Per cambiare programma, dopo averlo già avviato, ruotare la manopola su «O», quindi impostare il nuovo programma e premere il tasto AVVIO/PAUSA. Il nuovo programma ripartirà con l'acqua e il detersivo già presenti in vasca.

Posizione  = Lavaggio a freddo.



## Consigli per il lavaggio

### Cernita

Attenersi ai simboli per il trattamento dei tessuti sulle etichette dei singoli capi e seguire le istruzioni per il lavaggio del produttore.

Suddividere la biancheria come segue: capi bianchi, colorati, sintetici, delicati, lana.

I capi bianchi e colorati non devono essere lavati assieme. I capi bianchi possono perdere il candore con il lavaggio.

La biancheria colorata nuova può stingere al primo lavaggio; è consigliabile quindi lavarla a parte, la prima volta.

**Accertarsi che nella biancheria non rimangano oggetti di metallo (es. fermagli, spille di sicurezza, spilli).**

Abbottonare le federe, chiudere le cerniere, i ganci e le asole. Legare eventuali cinture e nastri lunghi.

Eliminare le macchie persistenti prima del lavaggio. Eventualmente strofinare i punti particolarmente sporchi con un detersivo speciale o con una pasta detergente.

Trattare le tende con particolare cura. Togliere i ganci dalle tende o legarli in una retina o in un sacchetto.

### Temperature

**90°** per capi bianchi di lino o cotone molto sporchi (es. strofinacci, asciugamani, biancheria da tavola, lenzuola, ecc.)

**60°** per capi bianchi di cotone normalmente sporchi (es. biancheria intima) e per capi colorati che non stingono, normalmente sporchi (es. camicie da notte, pigiami, ecc..) di cotone , lino o fibre sintetiche.

**\* freddo** per biancheria delicata (es. tende), o con colori delicati, biancheria mista con aggiunta di fibre sintetiche e lana con l'indicazione sull'etichetta: «pura lana vergine, lavabile, irrestringibile». Il programma "ciclo lana" di questa lavatrice è stato approvato da Woolmark per il lavaggio dei capi in lana etichettati "lavabile in lavatrice" che recano i marchi di The Woolmark Company. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta cucita al capo e le indicazioni fornite dal fabbricante della lavatrice. Licenza nr. M9604.

### Carichi di biancheria

Le indicazioni sui carichi di biancheria si trovano nelle tabelle dei programmi.

Regole generali:

**Cotone, lino:** riempire il cesto, ma non sovraccaricarlo.

**Sintetici:** non più di metà del cesto.

**Tessuti delicati e lana:** non più di un terzo del cesto.

Con un carico massimo si ottiene ogni volta un utilizzo ottimale di acqua ed energia.

In caso di biancheria molto sporca, ridurre le quantità.

### Pesi della biancheria asciutta

I pesi di seguito elencati hanno un valore indicativo:

accappatoi	1200 g
tovaglioli	100 g
copri piumino	700 g
lenzuola	500 g
federe	200 g
tovaglie	250 g
asciugamani in spugna	200 g
strofinacci	100 g
camicie da notte	200 g
slip da donna	100 g
camici da lavoro da uomo	600 g
camicie da uomo	200 g
pigiama da uomo	500 g
camicette	100 g
slip da uomo	100 g

### Eliminazione delle macchie

È possibile che macchie particolari non si eliminino solo con acqua e detersivo. È consigliabile, quindi, trattarle prima del lavaggio.

**Sangue:** le macchie ancora fresche devono essere trattate con acqua fredda. In caso di macchie già asciutte, lasciare in ammollo la biancheria per una notte con un detersivo speciale e poi strofinarla nell'acqua e sapone.

**Colore ad olio:** inumidire con benzina detergente, tamponare le macchie dopo aver sistemato il capo su un panno morbido, trattarle più volte con il detergente.

**Macchie asciutte di grasso:** inumidire con trementina, tamponare le macchie con la punta delle dita e un panno di cotone, dopo aver appoggiato il capo su un ripiano morbido.

**Ruggine:** sale ossalico (reperibile in drogheria) sciolto a caldo, o un prodotto antiruggine a freddo. Prestare attenzione alle macchie di ruggine non recenti, poiché la struttura di cellulosa è già stata intaccata e il tessuto tende a bucarsi.

**Macchie di muffa:** trattarle con candeggina, sciacquare bene (solo capi bianchi e colorati resistenti al cloro).

**Erba:** insaponare leggermente e trattare con candeggina diluita (capi bianchi, resistenti al cloro).

**Penna a biro e colla:** inumidire con acetone (\*), tamponare le macchie dopo aver appoggiato il capo su un panno morbido.

**Rossetto:** inumidire con acetone come sopra indicato, poi trattare le macchie con alcool. Eliminare i residui sui tessuti bianchi con candeggina.

**Vino rosso:** lasciare in ammollo con del detersivo, risciacquare e trattare con acido acetico o acido citrico, poi risciacquare. Trattare eventuali residui con candeggina.

**Inchiostro:** a seconda della composizione dell'inchiostro, inumidire il tessuto prima con acetone (\*), poi con acido acetico; trattare eventuali residui sui tessuti bianchi con candeggina e poi risciacquare bene.

**Macchie di catrame:** trattare prima con smacchiatore, alcool o benzina, alla fine strofinare con pasta detergente.

**(\*) non usare l'acetone sulla seta artificiale.**

## Detersivi e additivi

Un buon risultato di lavaggio dipende dalla scelta del detersivo e dal suo corretto dosaggio. Dosare bene significa evitare sprechi e proteggere l'ambiente. Nonostante siano biodegradabili, i detersivi contengono elementi che danneggiano il delicato equilibrio ecologico della natura.

La scelta del detersivo dipende dal tipo di tessuto (delicati, lana, cotone ecc.), dal colore, dalla temperatura di lavaggio e dal grado di sporco.

In questa lavatrice si possono usare tutti i detersivi per lavatrici normalmente reperibili in commercio:

- detersivi in polvere per tutti i tipi di tessuto,
- detersivi in polvere per tessuti delicati (massimo 60°C) e lana,
- detersivi liquidi, preferibilmente per programmi di lavaggio a bassa temperatura (massimo 60°C) per tutti i tipi di tessuto, o speciali solo per lana.

Il detersivo e l'eventuale additivo devono essere versati prima dell'inizio del programma di lavaggio

nelle apposite vaschette.

Se si utilizzano detersivi concentrati in polvere o liquidi, deve essere selezionato un programma **senza** prelavaggio.

La macchina è dotata di un sistema di ricircolo che permette l'utilizzo ottimale del detersivo concentrato.

Versare il detersivo liquido **immediatamente** prima dell'inizio del programma nello scomparto  del cassetto detergivo.

Eventuali additivi liquidi per ammorbidente o inamidare la biancheria devono essere versati nella vaschetta con il simbolo  prima che cominci il programma di lavaggio.

La candeggina liquida va usata solamente per tessuti di lino e cotone bianchi o con colori resistenti.

Versarla nello scomparto contrassegnato dal simbolo .

Per il dosaggio degli additivi seguire le indicazioni dei produttori e comunque **non superare il piano del cassetto con riferimento «MAX».**

## Quantità di detersivo da utilizzare

Il tipo e la quantità di detersivo dipendono dal tipo di tessuto, dal carico, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua utilizzata.

La durezza dell'acqua è classificata in cosiddetti livelli di durezza. Informazioni su tali livelli si possono ottenere dall'ente erogatore competente o dall'amministrazione comunale.

Seguire le istruzioni per il dosaggio indicate dal produttore.

Utilizzare una quantità minore di detersivo se:

- si lava poca biancheria,
- la biancheria è poco sporca,
- si forma molta schiuma durante il lavaggio,
- l'acqua è poco dura (fino al livello dolce).

## Gradi di durezza dell'acqua

Livello	Caratteristica	Gradi	
		tedeschi °dH	francesi °T.H.
1	dolce	0- 7	0-15
2	media	8-14	16-25
3	dura	15-21	26-37
4	molto dura	più di 21	più di 37

# Tabella programmi

## Programmi di lavaggio

Progr.	Temp.	Tipo di biancheria	Opzione possibile	Carico max.	Consumi*		
					Energia kWh	Acqua litri	Durata min.
Cotoni	90°	Cotoni Bianchi ad es. biancheria da letto e da tavola con sporco intenso	RAPIDO, PRELAVAGGIO ANTIMACCHIA CENTRIFUGA ⊗ + ANTIPIEGA	6 kg	2,3	63	150
Cotoni + opzione ECO AA	60°	Cotoni Bianchi e Colorati ad es. biancheria da letto e da tavola, camicie, t-shirts	PRELAVAGGIO ANTIMACCHIA CENTRIFUGA ⊗ + ANTIPIEGA	6 kg	1,02	54	155
Cotoni	60° - 40° 30°	Cotoni Bianchi e Colorati ad es. tovaglie, camicie, camicette, t-shirts.	RAPIDO, PRELAVAGGIO ANTIMACCHIA ECO AA** CENTRIFUGA ⊗ + ANTIPIEGA	6 kg	1,3	60	120
Sintetici	60° - 40° 30°	Sintetici e misti ad es. camicie, camicette, biancheria intima.	RAPIDO PRELAVAGGIO CENTRIFUGA ⊗ + ANTIPIEGA	2,5 kg	0,9	54	90
Delicati	40° - 30° - *	Delicati e Seta ad es. acrilici, viscosa, poliestere, lana misto sintetico.	RAPIDO PRELAVAGGIO CENTRIFUGA ⊗ + ANTIPIEGA	2,5 kg	0,5	55	60
Lana WOOLMARK 	30° - *	Capi in lana con il marchio "pura lana vergine"  .	CENTRIFUGA ⊗ + ANTIPIEGA	2 kg	0,25	55	50

(\*) I dati qui riportati hanno valore puramente indicativo e possono variare a seconda della quantità e del tipo di biancheria, della temperatura di arrivo dell'acqua e della temperatura dell'ambiente. Essi si riferiscono alla temperatura più elevata prevista per ogni programma.

(\*\*) Solo con i programmi da 40° e da 60°.

Il programma «**cotoni 60° con l'opzione ECO AA selezionata**» è il programma di riferimento per i dati contenuti nell'etichetta energia, secondo normativa CEE 92/75.

# Tabella programmi

## Programmi parziali

Progr.	Temp.	Tipo di biancheria	Opzione possibile	Carico max.	Consumi		
					Energia kWh	Acqua litri	Durata min.
	-	Singoli capi di biancheria lavati a mano, da risciacquare.	<b>CENTRIFUGA</b>  + <b>ANTIPIEGA</b> <b>ANTIMACCHIA</b>	6 kg	0,07	60	30
	-	Scarico dell'acqua dell'ultimo risciacquo nei programmi con l'opzione  + <b>ANTIPIEGA</b> .		/	-	-	2
 (*)	-	Singoli capi di biancheria lavati a mano, da centrifugare o programma di centrifuga dopo i cicli con l'opzione  + <b>ANTIPIEGA</b> .	<b>CENTRIFUGA</b>	6 kg	-	-	10/6
	-	Annullo di un programma in corso, spegnimento della macchina.		/	-	-	-

(\*) Se è stata selezionata la velocità massima, verrà eseguita una centrifuga lunga. Con velocità inferiori la centrifuga sarà breve (adatta per tessuti sintetici/delicati/lana).

## Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti

Le etichette con i simboli che trovate applicate sui tessuti sono un valido aiuto per il trattamento e la cura della biancheria.

<b>AZIONE DI LAVAGGIO</b>	 95 Lavaggio a 95°C	 60 Lavaggio a 60°C	 40 Lavaggio a 40°C	 30 Lavaggio a 30°C	 Lavaggio delicato a mano	 Non lavare
 <b>NORMALE</b>	 <b>DELICATA</b>					

		
<b>CANDEGGIO</b>	Si può candeggiare in acqua fredda	Non candeggiare

				
<b>STIRATURA</b>	Stiratura forte max 200°C	Stiratura media max 150°C	Stiratura leggera max 110°C	Non stirare

						
<b>PULITURA A SECCO</b>	Queste indicazioni servono ai pulitori a secco per utilizzare il corretto solvente ed il processo di pulitura più indicato per i singoli capi da trattare					Non pulire a secco

	 Temperatura normale  Temperatura ridotta Asciugabile in asciugabiancheria	
<b>ASCIUGATURA</b>		Non asciugare in asciugabiancheria



## Sequenza delle operazioni

Prima di effettuare il primo lavaggio consigliamo di eseguire un ciclo cotone a 90°C, **senza biancheria**, per togliere eventuali residui di lavorazione dalla vasca e dal cesto.

Versare 1/2 misurino di detersivo nella vaschetta del lavaggio e mettere in funzione la macchina.

### 1. Caricare la biancheria

Aprire l'oblò.

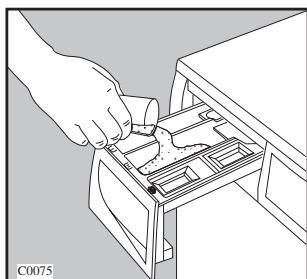
Introdurre la biancheria nel cesto, un capo alla volta. Distendere la biancheria il più possibile. Chiudere l'oblò.

### 2. Dosare il detersivo

Estrarre il cassetto fino all'arresto.

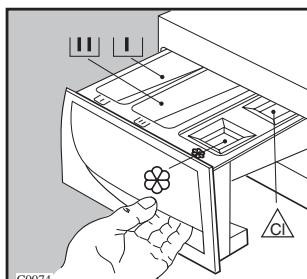
Versare, tramite un dosatore, la quantità di detersivo consigliata dal fabbricante nella vaschetta corrispondente al lavaggio .

Se si desidera effettuare un programma con prelavaggio, versare il detersivo anche nella relativa vaschetta .



### 3. Dosare gli additivi

Versare, se desiderato, l'ammorbidente nello scomparto e la candeggina nello scomparto (**la dose non deve superare il piano del cassetto con riferimento «MAX»**).

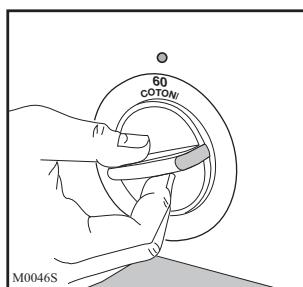


### Importante!

Una dose eccessiva di ammorbidente o di candeggina o una chiusura troppo violenta del cassetto potrebbe causare l'ingresso immediato dell'ammorbidente o della candeggina in macchina, con conseguente perdita di effetto sulla biancheria.

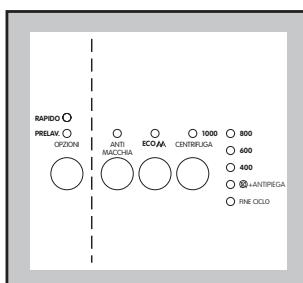
### 4. Scegliere il programma

Ruotare la manopola «PROGRAMMI-TEMPERATURE» verso destra o verso sinistra sul programma di lavaggio prescelto. La spia del tasto AVVIO/PAUSA inizia a lampeggiare.



### 5. Scegliere l'opzione desiderata

Premere il tasto o i tasti desiderati, a seconda delle esigenze di lavaggio e del tipo di biancheria.



## 6. Avviare il programma

Premere il tasto AVVIO/PAUSA: la relativa spia smette di lampeggiare e rimane accesa.

**È possibile**, con il ciclo in corso, variare la velocità di centrifuga oppure scegliere l'opzione  + ANTIPIEGA mettendo in **pausa** la macchina premendo il tasto AVVIO/PAUSA.

**Se si desidera modificare un programma in corso**, bisogna prima annullarlo ruotando il selettori programmi su «». Selezionare il nuovo programma e ripremere AVVIO/PAUSA. L'acqua del lavaggio non viene scaricata.

**Per aprire l'oblò in corso di programma**, bisogna prima mettere la macchina in pausa premendo il tasto AVVIO/PAUSA. L'oblò può essere aperto solo se:

- l'acqua presente in vasca abbia una temperatura inferiore a 55°C
- il livello dell'acqua è basso
- il cesto è fermo

Se sono presenti queste condizioni, dopo circa 2 minuti dalla messa in PAUSA l'oblò potrà essere aperto.

Se ciò non è possibile, ma c'è assoluto bisogno di aprire l'oblò, ruotare il selettori programmi su «».

Dopo circa 2 minuti l'oblò potrà essere aperto (attenzione al livello ed alla temperatura dell'acqua in macchina!).

Selezionare nuovamente il programma e ripremere AVVIO/PAUSA per farlo continuare.

## 7. Fine del programma

La macchina si ferma automaticamente.

La spia di FINE CICLO è accesa, mentre la spia AVVIO/PAUSA è spenta.

Se è stato scelto un programma con l'opzione  + ANTIPIEGA (che si ferma con l'acqua in vasca), la spia FINE CICLO e la spia  + ANTIPIEGA sono accese per segnalare che l'acqua deve venir scaricata prima di aprire l'oblò.

Per scaricare l'acqua ruotare il selettori programmi su «» e poi sul programma scarico  o centrifuga . Poiché la centrifuga viene effettuata al massimo numero di giri, ridurre la velocità premendo sul relativo tasto in caso di biancheria delicata.

Lo sblocco dell'oblò è segnalato dall'accensione della sola spia di FINE CICLO.

Spegnere la macchina ruotando il selettori PROGRAMMI-TEMPERATURE su «».

Togliere la biancheria.

Controllare che il cesto sia completamente vuoto facendolo ruotare con le mani. Ciò per evitare che gli indumenti eventualmente dimenticati vengano danneggiati in un lavaggio successivo (ad es. restringendosi) oppure che colorino un altro carico di biancheria.

Si consiglia di chiudere il rubinetto dell'acqua ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

Lasciare l'oblò socchiuso per fare areare la macchina ed evitare la formazione di cattivi odori.

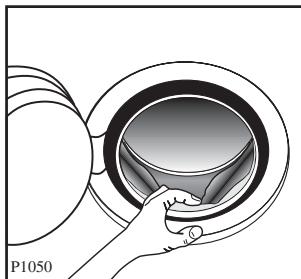
# Manutenzione



Prima di qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia staccare la spina dalla presa.

## Guarnizione oblò

Controllare periodicamente che non ci siano fermagli, bottoni, chiodi, spilli nelle pieghe della guarnizione oblò.



## Mobile

Pulire il mobile della macchina con acqua tiepida e un detersivo neutro non abrasivo. Sciacquare con acqua pulita e asciugare con uno strofinaccio morbido.

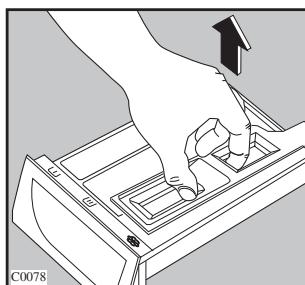
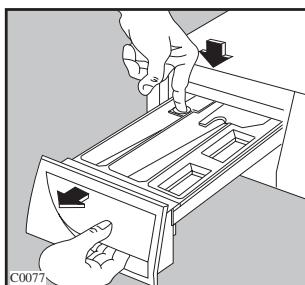
**Importante:** non usare alcool, solventi o prodotti similari per la pulizia del mobile.

## Cassetto detergente

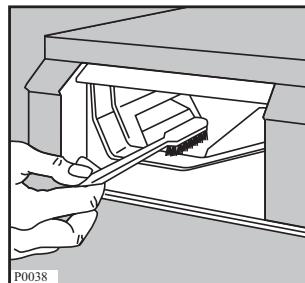
I detersivi e gli additivi formano, a lungo andare, delle incrostazioni.

Pulire il cassetto detergente di tanto in tanto, passandolo sotto il rubinetto dell'acqua. Per estrarre completamente il cassetto dalla macchina, premere sul tasto in fondo a sinistra.

Per poter pulire più facilmente il cassetto, è possibile togliere la parte alta delle vaschette riservate agli additivi.



A lungo andare, il detersivo può formare incrostazioni nella sede del cassetto: pulire con un vecchio spazzolino da denti. Rimettere il cassetto al suo posto.



## Filtrino del tubo di alimentazione

Se ci si accorge che la macchina richiede più tempo per riempirsi, bisogna verificare che il filtrino del tubo di alimentazione non sia ostruito.

Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Pulire il filtrino all'interno del tubo con uno spazzolino.

Riavvitare il tubo.

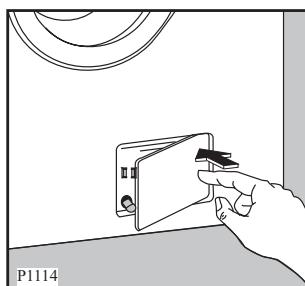
## Pulizia della zona di scarico

La zona di scarico deve essere ispezionata se:

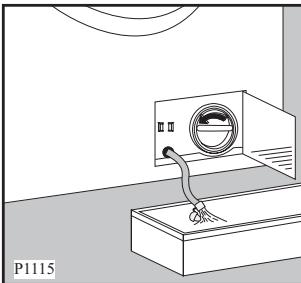
- la macchina non scarica e/o non centrifuga;
- la macchina fa un rumore strano durante lo scarico, dovuto a oggetti come bottoni, spille di sicurezza, fermagli che bloccano la pompa di scarico.

Procedere come segue:

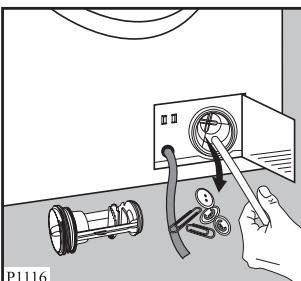
- staccare la spina dalla presa di corrente;
- se l'operazione viene eseguita in corso di programma, aspettare che l'acqua si raffreddi;
- aprire lo sportellino;



- mettere una bacinella sul pavimento per raccogliere l'acqua che uscirà dalla macchina;
- estrarre il tubicino di scarico acqua dal suo alloggiamento, porlo nella bacinella e togliere il tappo. Quando l'acqua non fuoriesce più, svitare e togliere il filtro della pompa.  
Tenere a portata di mano uno straccio per asciugare eventualmente l'acqua che dovesse fuoriuscire quando si svita il coperchietto.



- Togliere eventuali oggetti dalla pompa, ruotandola come indicato in figura aiutandosi con uno spazzolino;



- rimettere il tappo sul tubicino di scarico e riposizionare quest'ultimo nel suo alloggiamento.



- Riavvitare il filtro della pompa.
- Chiudere lo sportellino.

## Scarico di emergenza dell'acqua

Se la macchina non scarica, procedere come segue per togliere l'acqua dalla vasca:

- togliere la spina dalla presa di corrente;
- chiudere il rubinetto dell'acqua;

- aspettare che l'acqua si raffreddi (nel caso fosse in corso un programma con temperatura di 60°C o superiore);
- aprire lo sportellino della zona scarico;
- prendere una bacinella, porla sul pavimento, inserire all'interno l'estremità del tubicino di scarico che si trova nell'alloggiamento a fianco del coperchietto della pompa e scaricare a più riprese l'acqua dalla macchina;
- pulire la pompa come descritto precedentemente;
- rimettere il tappo sul tubicino di scarico, riposizionare quest'ultimo, riavvitare il coperchietto e chiudere lo sportellino.

## Precauzioni contro il gelo

Se la macchina è installata in un locale dove la temperatura potrebbe scendere al disotto di 0°C procedere come segue:

- Staccare la spina dalla presa.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare il tubo di alimentazione dal rubinetto.
- Porre l'estremità del tubicino di scarico e l'estremità del tubo di alimentazione in una bacinella posta sul pavimento e far scaricare l'acqua.
- Riavvitare il tubo di alimentazione acqua e rimettere al suo posto il tubicino di scarico, facendo attenzione a richiudere l'estremità con l'apposito tappo.

Eseguendo queste operazioni l'acqua rimasta nella macchina verrà evacuata, evitando la formazione di ghiaccio e, di conseguenza, la rottura di eventuali parti interne.

Quando si farà funzionare nuovamente la macchina assicurarsi che la temperatura dell'ambiente sia superiore a 0°C.

## Importante!

Ogni qualvolta si scarica l'acqua attraverso il tubicino di scarico bisogna successivamente versare circa 2 litri di acqua nello scomparto di lavaggio del cassetto detergente e selezionare il programma di scarico. Questo farà attivare il dispositivo ECO AVANT, evitando così che una parte di detergente rimanga inutilizzata in macchina al lavaggio successivo.

# Anomalie di funzionamento

*Difetti che potete risolvere da soli.*

E' possibile che durante il funzionamento la spia di FINE CICLO inizi a lampeggiare:

- **4 flash**= l'oblò è aperto
- **2 flash**= la macchina non scarica l'acqua
- **1 flash**= la macchina non carica l'acqua

Dopo aver eliminato il problema, premere il tasto AVVIO/PAUSA per riavviare la macchina. Se il problema persiste, chiamare l'assistenza tecnica.

Anomalie	Cause possibili
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>La macchina non parte:</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che l'oblò sia ben chiuso.</li><li>• Controllare se la macchina riceve corrente.</li><li>• Controllare se il fusibile dell'impianto domestico è intatto.</li><li>• Controllare che la manopola selettori programmi sia posizionata correttamente e che il tasto AVVIO/PAUSA sia premuto.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>La macchina non carica acqua:</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare se il rubinetto dell'acqua è aperto.</li><li>• Controllare se l'acqua esce dal rubinetto.</li><li>• Verificare che il tubo di alimentazione non sia incastrato o piegato.</li><li>• Controllare che il filtrino del tubo di alimentazione non sia ostruito.</li><li>• Verificare che l'oblò sia chiuso.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>La macchina carica acqua e la scarica immediatamente:</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'estremità del tubo di scarico si trova troppo in basso rispetto alla macchina. Vedere il relativo paragrafo nel capitolo "scarico".</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>La macchina non scarica e/o non centrifuga:</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il tubo di scarico non sia incastrato o piegato.</li><li>• Verificare che la pompa e il tubo di scarico non siano intasati.</li><li>• È stata scelta l'opzione  + ANTIPIEGA.</li><li>• Il carico di biancheria non è ben distribuito nel cesto.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>C'è acqua per terra:</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• C'è troppo detersivo o è stato usato un detersivo non adatto (fa troppa schiuma).</li><li>• Verificare se ci sono perdite da una delle ghiere del tubo di alimentazione. È difficile vedere l'acqua correre lungo il tubo, controllare se è umido.</li><li>• Controllare che il tubo di scarico sia integro.</li><li>• Il coperchietto della pompa di scarico non è stato riavvitato a fondo dopo la pulizia.</li><li>• Il tubicino di scarico non è stato tappato dopo la pulizia della pompa.</li></ul>

Anomalie	Cause possibili
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Il risultato del lavaggio non è soddisfacente:</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È stato usato poco detersivo o un detersivo non adatto.</li> <li>• Le macchie “difficili” non sono state sottoposte ad un trattamento preliminare.</li> <li>• Non è stato scelto il programma giusto, abbinato alla temperatura corretta.</li> <li>• Il cesto è sovraccarico.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L'oblò non si apre:</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il programma è ancora in corso.</li> <li>• Il livello dell'acqua è alto.</li> <li>• La macchina è in fase di riscaldamento.</li> <li>• Il cestello della lavatrice è in movimento</li> <li>• L'oblò non si è ancora sbloccato.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La macchina vibra o fa rumore:</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare se sono state tolte tutte le protezioni che servivano per il trasporto.</li> <li>• Controllare che la macchina non sia appoggiata contro qualche cosa.</li> <li>• Verificare se i piedini di sostegno appoggiano bene al suolo.</li> <li>• Controllare che il carico di biancheria sia ben distribuito nel cesto.</li> <li>• Forse c'è poca biancheria nel cesto.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La centrifuga inizia in ritardo o non viene effettuata:</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È intervenuta “la sicurezza antisbilanciamento” che previene vibrazioni eccessive in centrifuga ed assicura stabilità: se all'inizio della fase di centrifuga la biancheria non è uniformemente distribuita all'interno del cesto, la macchina lo riconosce e cerca di ridistribuire il bucato in maniera omogenea, attraverso alcune rotazioni del cesto. Solo quando il bucato si è distribuito in maniera uniforme, viene eseguita la fase di centrifuga, eventualmente ad una velocità ridotta, se il carico di biancheria non è distribuito in modo ottimale all'interno del cesto.   Se dopo alcuni tentativi la biancheria continua a rimanere appallottolata, la macchina salta la fase di centrifuga. Quindi, qualora a fine ciclo la biancheria rimanga bagnata, consigliamo di ridistribuirla manualmente all'interno del cesto e di selezionare il programma di centrifuga.</li> </ul>



## Assistenza e ricambi

In caso di guasto, consultare il capitolo "Anomalie di funzionamento" per verificare se il guasto può essere eliminato autonomamente.

Se non si riesce a rimediare all'inconveniente o a localizzarlo, rivolgersi al centro di assistenza.

Il servizio di assistenza ed i pezzi di ricambio sono disponibili presso i centri di assistenza o i rivenditori autorizzati (vedere Pagine Gialle alla voce "Elettrodomestici").

In sede di richiesta di assistenza od ordinazione dei ricambi è importante indicare il codice del prodotto, il numero di serie ed il modello della macchina, riportati sulla targhetta matricola.

Modello: (Mod.) .....

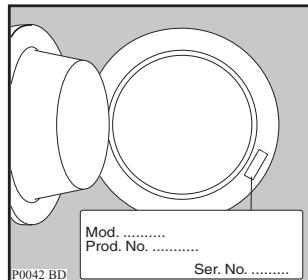
Numero di serie: (Ser.No.) .....

Codice del prodotto: (Prod.No.) .....

Data di acquisto: .....

La data di acquisto è riportata sulla ricevuta rilasciata dal negoziante.

Conservare tale ricevuta.





## From the Electrolux Group. *The world's No. 1 choice.*

*The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.*